

Licenciada Gladys Elizabeth Palala Gálvez  
Vice-Ministra de Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho.

Estimada Licenciada Palala Gálvez:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales correspondiente al mes de abril del presente año, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 566-2018, y Acuerdo Ministerial Número 8-2018**, para el cobro de mis honorarios estoy presentando factura número de serie "A1" y correlativo 0018.

#### **1. Actividades Realizadas:**

- 1.1. Reuniones con el personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP).
- 1.2. Reunión con administradora del DECORSIAP para discutir formas de organización de personal operativo, contrataciones, insumos, equipo y otros aspectos logísticos para el mes de abril.
- 1.3. Reuniones con administrador y coordinador técnico del Parque Yaxha, para discutir aspectos de formas de colaboración técnica y con insumos para intervención de edificio 137 de Yaxha.
- 1.4. Reunión con Directora Técnica del IDAEH.
- 1.5. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Arqueología local en Naranjo.*
- 1.6. Continúa documentación en área de patio central de Acrópolis Oeste.
- 1.7. Continúa excavación al 90% edificio A1 de Acrópolis Oeste, arriba de escalinata.
- 1.8. Continúa excavación al 65% de fachada norte de edificio A-2.
- 1.9. Continúa excavación al 10% escalinata de basamento este de Acrópolis Oeste.
- 1.10. Continúa levantamiento topográfico de edificios de patio este de Acrópolis Central.
- 1.11. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Rescate en Naranjo.*
- 1.12. Ploteo de diez planos de grupos de la periferia de Naranjo, zona suroeste.
- 1.13. Monitoreo de saqueos en sector sureste de la periferia residencial de Naranjo.
- 1.14. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Restauración en Naranjo y Yaxha.*
- 1.15. Continúa restauración antepenúltimo cuerpo oeste edificio B-18, oeste, Naranjo.

- 1.16. Continúa restauración en dos cuerpos sector sur edificio A-1, Naranjo.
- 1.17. Continúa consolidación sector central mascarones fachada sur edificio B-24, Nar.
- 1.18. Continúa consolidación penúltimo cuerpo fachada sur de edificio 137, Yaxhá.
  
- 1.19. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Conservación, mantenimiento y vigilancia de sitios Arqueológicos.*
- 1.20. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Naranjo.
- 1.21. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Nakum.
- 1.22. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en sitio El Pilar.
  
- 1.23. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Infraestructura*
- 1.24. Continúa colocación de piso de madera en dormitorio de operativos 1 en Naranjo.
- 1.25. Arreglo de camino entre Acrópolis Oeste y campamento sitio Naranjo.
- 1.26. Arreglo inodoros en baño de turistas en Naranjo.
- 1.27. Arreglo de baranda pasamanos para subir a edificio B-24.
- 1.28. Reparación en bodega para depósito de gasolina en campamento Yaxha.
- 1.29. Colocación de cedazo en ventanas de laboratorio lítico, Yaxha.
  
- 1.30. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Laboratorio de Materiales Arqueológicos.*
- 1.31. Continúa lavado de cerámica de Patio Central de Acrópolis Oeste de Naranjo.
- 1.32. Continúa lavado y marcado de materiales líticos pulidos y tallados de la Acrópolis Oeste, Naranjo.
- 1.33. Continúa clasificación de materiales líticos por tipo de herramienta, Acrópolis Oeste.
- 1.34. Continúa análisis de restos óseos de entierros del grupo Yaxnik, Naranjo.
- 1.35. Continúa listado de contenido de cajas con colecciones de tiestos, sitio Nakum.
  
- 1.36. *Lineamientos, coordinación y supervisión del programa de Documentación.*
- 1.37. Atención a público.
- 1.38. Edición de monografía arqueológica de Naranjo 2017, capítulo 8.
- 1.39. Digitalización de planos de edificios grupo Las Palomas, Naranjo.
- 1.40. Traducción al inglés de dos artículos sobre arqueología de Nakum.
- 1.41. Reporte de metas mes de abril 2018 para Delegación de Planificación.
- 1.42. Memoria sobre logros mensuales (Abril) para Dirección Técnica del IDAEH.

## **2. Resultados obtenidos:**

En reuniones técnicas, se discutieron aspectos relacionados con intervenciones del DECORSIAP en el Parque Yaxha-Nakum-Naranjo, y trabajos coordinados con el Parque Nacional Yaxha respecto de la restauración del edificio 137 que ya se encuentra avanzada en un 90%. También se discutió sobre la necesidad de que se fortalezca la unidad técnica del Parque Yaxha en relación a trabajos de conservación arquitectónica, para que ellos

puedan encargarse por sí mismos del mantenimiento de edificios restaurados dentro del Parque.

En cuanto al programa de Arqueología en Naranjo, se excavaron 15 metros cuadrados en el área superior de la escalinata del edificio A-1 de la Acrópolis Oeste de Naranjo. En el sector del patio central de la Acrópolis Oeste, se avanzó en 8 m<sup>2</sup> excavando dos pozos para cronología del talud límite sur. También se avanzó en sacar a luz 9 m<sup>2</sup> cuadrados de la fachada oeste del edificio A-2 de la Acrópolis Oeste. Otra actividad de arqueología corresponde a la excavación de la escalinata de acceso en el basamento de la Acrópolis Oeste, de la misma se liberó una sección de un total de 19 escalones, en un área de 25 m<sup>2</sup>. Se realizó el levantamiento topográfico de los edificios B-16 y B-17 en relación a sus fachadas que se orientan al patio este de la Acrópolis Central. Así como parte del basamento sur de B-15 en el patio sur de la Acrópolis. Los trabajos están avanzados en un 80%.

En cuanto al programa de restauración, se avanzaron 20 m<sup>2</sup> en la restauración de los cuerpos del lado sur de la fachada este del edificio A-1, de la Acrópolis Oeste de Naranjo. En el edificio 137 de Yaxha, se avanzó 21 m<sup>2</sup> en la consolidación del penúltimo cuerpo de la fachada sur. En cuanto al edificio B-18, de Naranjo, se avanzaron 20 m<sup>2</sup> en la restauración del antepenúltimo cuerpo de la fachada oeste, sector norte. En relación al edificio B-24 de Naranjo, se hizo un avance de 3 m<sup>2</sup> en la consolidación del sector central de los mascarones del edificio B-24.

En lo que corresponde al programa de infraestructura, se hizo arreglo en un área de 45 m<sup>2</sup>, rellenando baches entre el campamento y el área de ruinas en Naranjo. También se hizo arreglos a la baranda del área de subida al edificio B-24, en un área lineal de 30 m. Se hizo cal en el sitio de Yaxhá llenando 3 pilas que pueden calcularse en 45 m<sup>2</sup>. Lo mismo se hizo en el sitio de Naranjo. Se continúa con el proceso de colocación de piso de madera en el dormitorio de operativos 1 del campamento de Naranjo en un área estimada en 35 m<sup>2</sup>. En el campamento de Yaxhá se repararon 9 m<sup>2</sup> de la bodega para combustible, y se puso cedazo en la ventana de la bodega lítica en un área estimada en 6 m<sup>2</sup>.

Respecto del Programa de Mantenimiento y vigilancia de sitios arqueológicos Nakum y Naranjo se hizo un proceso de chapeo en plazas y deshierbado en un área total estimada en 30 hectáreas.

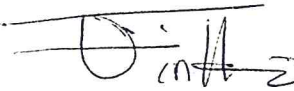
En relación al programa de Laboratorio Arqueológico en Yaxha, se marcaron 100 fragmentos líticos tallados provenientes de la Acrópolis Oeste de Naranjo. Los mismos fueron posteriormente clasificados de acuerdo al tipo de herramienta. En lo que corresponde al laboratorio de Naranjo se lavaron 1,500 tiestos cerámicos provenientes de excavaciones en la Acrópolis Oeste de Naranjo, se analizaron los restos óseos e hizo registro fotográfico a cinco entierros del grupo Yaxnic de Naranjo. Los materiales óseos también fueron consolidados. Se ha proseguido con el proceso de descripción de las colecciones de tiestos del sitio Nakum con un total de 3,000 tiestos.

En el programa de documentación se ha dado atención a visitantes que consultan documentos sobre los sitios de Naranjo, Yaxha, Nakum, Topoxte y Tikal. Se tradujeron al

inglés dos artículos sobre arqueología relacionados con el sitio Nakum. Fueron escaneados 10 planos correspondientes al grupo Las Palomas de Naranjo. Se prosiguió realizando la edición del reporte de Naranjo 2017, hasta el capítulo 8. Otras actividades puntuales relacionadas con documentación fueron la elaboración del reporte de avance de metas del mes de abril para la delegación de planificación, y el reporte de logros y productos para la Dirección Técnica del IDAEH.



**Evelyn Lisette Samayoa Cornel**  
Coordinador Administrativo  
Departamento de Conservación y Rescate  
de Sitios Arqueológicos Prehispánicos  
IDAEH-BGPCN



Vilma Aracely Fialko Coxeman

Vo.Bo.

**VILMA ARACELY  
FIALKO COXEMAN**

VILMA ARACELY FIALKO COXEMAN

3a. Avenida 12-40 Zona 2 Apto. 102

Alegría Guatemala, Guatemala

Teléfono: 2288-9109

NIT.: 427441-5

FACTURA DE PEQUEÑO  
CONTRIBUYENTE  
Serie A1

Nº 0018

Guatemala,

DIA	MES	AÑO
30	04	2018

Nombre: Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural

Dirección: 12 Avenida 11-11 Zona 1

NIT.: 337851-9

Honorarios Por Servicios Profesionales en el Departamento de Construcción y Rescate  
Por: De Sitios Arqueológicos Prehispánicos de la Dirección General del Patrimonio Cultural  
y Natural correspondientes al mes de abril 2018 según contrato administrativo  
# 566-2018 y Acuerdo Ministerial # 8-2018

Importe: SON: Diez mil Quetzales exactos. -

Ocho

CANCELADO

NO GENERA DERECHO A CREDITO FISCAL

AUT. RES. DE S.A.T. No. 2017-5-169-692 DEL 24/04/17 DEL 001 AL 100

IMP. ISRAEL TELS.: 5872-5197 • 2438-9072 • NIT.: 2655857-3 • Vence: 23/04/2019

ORIGINAL: CLIENTE - DUPLICADO: CONTABILIDAD

TOTAL Q. 10,000.00